

# КУМЫКСКАЯ ДЕТСКАЯ ПОЭЗИЯ 1950-Х ГОДОВ: ТЕМЫ, ИДЕИ, ОБРАЗЫ

**Бекеева Айгуль Муратовна**

Научный сотрудник, ИЯЛИ ДФИЦ РАН, г. Махачкала

bekeeva-92@mail.ru

## KUMYK CHILDREN'S POETRY OF THE 1950S: THEMES, IDEAS, IMAGES

**A. Bekeeva**

*Summary:* Kumyk children's poetry in the post-war years is characterized primarily by the embodiment of the theme of love for the Motherland, the activation of writerly forces aimed at depicting the heroism of the Soviet people during the Great Patriotic War in artistic literature. This article examines the ideological and aesthetic features of Kumyk children's poetry of the 1950s, analyzes the themes and poetics of poetry collections from the post-war period for children, as well as the stylistic features of poetic literary fairy tales.

*Keywords:* Soviet literature, Kumyk children's poetry, poetics, issues, poetic literary fairy tale.

*Аннотация:* Кумыкская детская поэзия в послевоенные годы характеризуется прежде всего воплощением в ней темы любви к Родине, активизацией писательских сил, направленных на отображение в художественной литературе героизма советского народа в годы Великой Отечественной войны. В данной статье рассматриваются идейно-эстетические особенности кумыкской детской поэзии 1950-х годов, анализируется тематика и поэтика сборников стихов послевоенного периода для детей, а также стилистические особенности стихотворных литературных сказок.

*Ключевые слова:* советская литература, кумыкская детская поэзия, поэтика, проблематика, стихотворная литературная сказка.

В 1950 году состоялся пленум Союза советских писателей, на котором были определены цели, стоящие перед писателями, создающими фонд детской и юношеской литературы. На пленуме констатировалось, что послевоенная литература для детей в СССР имеет большие достижения, что «состояние детской литературы характеризует правдивое и яркое изображение нашей действительности, типических черт новой, советской жизни» [12, с. 11]. «Поэтический мир истинных мастеров слова, – утверждала Ч. С. Юсупова, – их мировоззренческие принципы и эстетическое кредо, несомненно, определяют значимыми общественными, культурными, морально-этическими запросами действительности» [13, с. 5]. Многие кумыкские поэты послевоенного периода, а именно А. Аджиев, А.-В. Сулейманов, К. Султанов, Б. Астемиров, А. Аджаматов, чье творчество было посвящено и взрослым, и детям, продолжали вносить свой вклад в развитие детской поэзии кумыков, отражая в своих произведениях актуальные проблемы современности.

Перед советской детской литературой были поставлены не простые задачи: объединить национальных дух и вызвать у маленьких читателей чувство самоотверженного патриотизма с раннего детства. В 1948 году Анвар Аджиев издал поэтический детский сборник «Боевые ребята» («Къужурлу къурдашлар»). Военная тематика отражена в стихотворении «Пятеро против одного» («Бешевге бирев»), героем которого становится советский солдат, проявивший отвагу и самоотверженность в неравном бою с фашистскими агрессорами. Для Анвара Аджиева не характерен агитационно-призывной тон, он изобра-

жает военную действительность для вынесения урока самим читателем-наблюдателем. Стихотворение «Пятеро против одного» написано не только с целью романтизации образа национального героя, но и показа безграничной мудрости и любви матери к сыну, выраженных в ее советах, благодаря которым храбрец в час неравной битвы с врагом сумел избежать смерти: «Тюбегинг хата этсе, / Онгсуз тышсе ишлеринг, / Воьре балам унутма / Тишлеринг бар, тишлеринг...» [1, с. 15] («Если ружье твое ошибется, / И дела будут очень плохи, / Ни в коем случае, дитя мое, не забывай / У тебя есть зубы, зубы...»\*) (Здесь и далее подстрочный перевод автора статьи)

Завершающие строки о награждении выжившего героя орденом свидетельствуют о том, что А. Аджиев говорит детям: любой подвиг во имя Отчизны не останется незамеченным и безусловно получит заслуженную награду.

Сборник «Боевые ребята» («Къужурлу къурдашлар») следует рассматривать как начало литературных открытий как для самого Анвара Аджиева, так и для истории кумыкской детской литературы в целом. Стихотворные сказки «Болтливая утка» («Авузгъа бош акъ бабиш»), «Сестры Нарта» («Нартны къызардашлары»), «На рассвете» («Эртен чакъда») входят в золотой сказочный фонд кумыкской детской поэзии. Народный поэт Дагестана Анвар Аджиев начинал с поколением Эффенди Капиева, Камиля Султанова, Аткая Аджаматова, Юсупа Хаппалаева, Миши Бахшиева и многих других, которые развивали дагестанскую литературу, обогащая ее красками новой действительности.

Наряду с А. Аджиевым пополняет сокровищницу кумыкской детской литературы его современник – Камиль Султанов, который является одним из ярких писателей Дагестана, с особой любовью творивший для детей, автор прообразов героев советского времени. Для детей младшего и среднего возраста он издает ряд стихотворных сборников: «Жизнь детей» («Яшлары яшаву», 1948), «Звезды» («Юлдузлар», 1949), «Пшеничное зерно» («Будай бюртюк», 1964), «Голуби» («Гёгюрчюнлер», 1961), «Лучи солнца» («Гюнню шавласы», 1962), «Корни» («Тамурлар», 1963) и др. Тематические тенденции, характерные для его произведений, определяются нами, как просоветские, воспитывающие в детях трудолюбие, честность, безграничную любовь к Родине. Призыв учиться и почитать книгу выражается в стихотворении «Берегите книги» («Китапланы аягъыз»), где поэт рассказывает маленьким читателям насколько нелегко путь создания источника знаний: Китапланы язлар / Язывчулар, алимлер ... / Оьзлени охуйгъангъа / Бермек учун билимлер. / Кьол язывлар янгъдан / Языла машинкада. / Китап болмакълыкь учун / Таманлыкь этмей ода [10, с. 12] (Книги пишут / Писатели, ученые ... / Чтобы их читателю, / Подарить знания. / То, что написано от руки, по новой, / Пишется на машинках. / Чтобы книга была создана, / Недостаточно и этого).

В 1956 году в вышедшем сборнике стихов для детей младшего школьного возраста «Дети и птицы» («Яшлар ва кьушлар») Камиль Султанов культивирует образ Ленина и призывает следовать его наставлениям учиться в стихах «Дорогой Ленина» («Ленинни ёлу булан»), «Мы дети Ленина» («Биз Ленинни яшларыбыз»), «Наша Родина» («Бизин Ватан»). Патриотические мотивы звучат и в произведениях «Воспоминание о Ленине» («Ленинни эсгерив»), «Памятник Ленину» («Ленинни памятниги»), «Хвала Сталину» («Сталинге макътав»), «В кремль поступают радостные вести» («Кремльге геле сююнч хабарлар»), «Да здравствует Советская Отчизна» («Совет Ватан яшасын»), «Москве» («Москвагъа»), «Кто счастливый?» («Ким насипли?»), «Слово солдата» («Солдатны сёзю») [11] и мн. др.

Упоминает Ленина и Багаутдин Астемиров в своем сборнике авторских загадок: Ялламай, бере ярыкъ. / Гьар гече бизге тарыкъ. / Теллер булан байлавлу, / Ильич берген аявлу (Электрик гюч) [4, с. 15] (Даёт свет без огня. / Необходимо нам каждую ночь. / Связано с проводами, / Дорогой наш подарок от Ильича (Электричество).

«Лампочка Ильича» в современной языковой культуре используется как фразеологизм. Автор пропагандирует достижение советской власти, говоря об электрификации. Несмотря на то, что не все современные дети поймут, кто такой Ильич, данного рода загадка имеет познавательный характер, вызывает интерес к истории первого широкого внедрения электричества в нашу страну» [6, с. 51].

После окончания Великой Отечественной войны в стране возросла роль Всесоюзной пионерской организации им. В.И. Ленина, которая, расставляя акценты, основной упор делала на формировании новых людей коммунизма. Популяризация партийных канонов воспитания и просвещения детей не могла протекать без участия литературных деятелей. К.Д. Султанов описывает пионерскую жизнь, преисполненную радостями героических будней, приобщая таким образом детей разных возрастов к умению трудиться, уважать старших, не взирая на страхи, откликаться на беду ближнего и почитать ценности семьи и школы в стихотворениях «Берегите книги» («Китапланы аягъыз»), «На уроке географии» («География дарсда»), «Хорошие ребята» («Яхшы яшлар»), «Пионеры на поле» («Пионерлер авлакьда») [10]. и др. Дисциплинированность советского народа и сплоченность детей и отцов показывает стих из пяти строф «Отец и сын» («Атасы ва уланы»): Яхшы ишлей атасы, / Яхшы охусун уланы. / Завод да, школа да, / Кьой, макътасын оланы! [10, с. 16] (Хорошо работает отец, / Пусть хорошо учится сын. / И завод, и школа, / Пусть похвалят их!)

Авторские строки «И для взрослого и молодого у нас режим дорог» («Уллугъа да яшгъа да бизде низам аявлу») обобщают мировоззрение советского народа и его предпочтение трудиться добросовестно и честно, говорят о рабочем энтузиазме и развитом чувстве деятельности.

Благородных и отзывчивых пионеров мы видим и в стихах Ю. Алимханова «Пионер», «Верные друзья» («Герти ёлдашлар»), «Получили благодарность» («Баракалла алдылар») [3]. Таким образом, пионерский образ жизни, которому следовали дети, стал своего рода трендовой линией для детских писателей советского Дагестана. Многие произведения были направлены на то, чтобы воспитать в детях силу духа и воли, прилежность, нравственную чистоту, чувство собственного достоинства, активную гражданскую позицию и безграничную любовь к Родине.

Одним из важных критериев создания детского литературного произведения является сохранение атмосферы сказочности и волшебства. По мнению Владимира Разумневича, именно «магия поэтической речи зачаровывает малыша. Действия отрицательных литературных героев вызывают в душе гневный протест. Над страданиями положительных персонажей он плачет, мучается. Зато хлопает в ладоши и ликует, когда торжествует справедливость, когда любимый герой побеждает» [8, с. 4].

Очень важно, чтобы образы были доступны восприятию малыша, их действия удерживали внимание маленьких читателей, а сюжет завораживал.

Исследователи дагестанской детской литературы говорят о повышенном интересе к сказочным жанрам в послевоенные годы, когда на основе укоренившихся сю-

жетов, детские поэты и писатели создавали собственный мир волшебства, при этом не забывая о своей главной миссии: воспитывать в детях доблестные чувства самоотверженности, храбрости, трудолюбия и отзывчивости. Детская кумыкская поэзия 1960–1970-х годов, сохраняя традиции предыдущих лет, продолжает создавать канву с элементами волшебства в жанре литературной сказки. Наряду с Анваром Аджиевым, в жанре стихотворной сказки пишут Камиль Султанов, Аткай Аджаматов, А.-В. Сулейманов, Казияв Али.

Литературная сказка «Рассказ старого волка» («Къарт бёрюню хабары») А.-В. Сулейманова является одной из ранних в его творчестве. Написанная в 1933 году, она свидетельствовала о зарождении данного жанра в кумыкской детской поэзии еще в начале XX века и о ее глубокой общности с народным творчеством. Мы это видим по архетипическому образу волка и сюжетной линии, которая приводит к тому, что лишенный хитрости хищник не только остается голодным, но и умирает, став жертвой собственной добычи. Печально завершается волчья охота в стихотворных рассказах «Лев, волк и лиса» («Арслан, бёрю ва тюлкю») [5, с. 10] и «Коварный друг» («Намарт дос») [5, с. 12], написанных Б. Астемировым по народным мотивам.

Уже удостоенный звания народного поэта Дагестана Казияв Али пишет для детей литературную сказку «Как я поймал медведя» («Мен аювну тутгъан кюй», 1956) [9]. Детям, привыкшим читать короткие четверостишия про доброго и косолапого мишку, Казияв Али рассказывает целую поэтическую историю о том, как он приручил лесного зверя. С первых же строк поэт захватывает внимание читателя, рассказывая о самых интересных повадках героя поэмы. Но самое увлекательное ждет детей в последующих строках – им предстоит прочитать историю о том, как рассказчику удалось сделать безгранично сильного и мощного хищника своим другом.

Таким образом, наступление нового поствоенного времени внесло свои коррективы в авторскую идеологию многих произведений, направленных как взрослой, так и детской аудитории. Однако основные задачи – учить любить Родину и защищать ее, пробуждать в детях трудолюбие и бережное отношение к природе, оставались прежними. Многие известные поэты, как А. Аджиев, А.-В. Сулейманов, К. Султанов, Б. Астемиров, А. Аджаматов, чье творчество было посвящено и взрослым, и детям, продолжают вносить свой вклад в развитие жанров детской поэзии кумыков, отражая в своих произведениях актуальные проблемы современности.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Аджиев А.А. Боевые ребята (Къужурлу къурдашлар). Махачкала: Даггиз, 1948. 76 с. На кум. яз.
2. Алиева М.А. Песни о счастье: О творчестве народного поэта Дагестана Анвара Аджиева. Махачкала: Дагестанское книжное издательство, 1988. 111 с.
3. Алимханов Ю.А. Верные друзья (Герти ёлдашлар). Махачкала: Дагестанское книжное издательство, 1958. На кум. яз.
4. Астемиров Б.А. Кто знает (Ким биле?). Махачкала, 1957. 16 с. На кум. яз.
5. Астемиров Б.А. Счастливое детство (Къуванчлы яшлыкъ). Махачкала: Дагестанское учебно-педагогическое издательство, 1965. 28 с.
6. Муртазалиев А.М., Хаджакаева А.М. Жанр загадки в творчестве Багаутдина Астемирова (по материалам сборника «Кто знает?») // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2018. № 12 (90). Ч. 1. С. 47-52.
7. Пионерская организация в детской литературе // Советская детская литература. М.: Детгиз, 1953. С. 73-88.
8. Разумневич В.Л. Книжки на всю жизнь. Рассказы о творчестве современных детских писателей. М.: Просвещение, 1975. 176 с.
9. Казияв Али. Как я поймал медведя (Мен аювну тутгъан кюй). Махачкала: Дагкнигоиздат, 1956. 14 с. На кум. яз..
10. Султанов К.Д. Дети и птицы (Яшлар ва къушлар). Махачкала: Дагестанское книжное издательство, 1956. 46 с. На кум. яз.
11. Султанов К.Д. Звезды (Юлдузлар). Махачкала: Даггосиздат, 1949. 90 с. На кум. яз.
12. Сурков А.А. Хорошую литературу – детям // Советская детская литература. М.; Л.: Государственное издательство детской литературы, 1953. С. 5-23.
13. Юсупова Ч.С. Расул Гамзатов в расколотом мире (1985-2000). Махачкала, 2007. 384 с.

© Бекеева Айгуль Муратовна (bekееva-92@mail.ru).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»